

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 98896

28.02.2022 - 16:24

page 1/3

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

-No: 91001108

-No.: 1450700

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Form. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
-Number:
16070077
Gross Weight: 23.409 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

Furch. Ord. Nr.

Consignment

80952374	000010	2511109290	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG	550003915802
28.02.2022		035306-900					nt. wt.: 2.614 KG , gr. wt.: 2.870 KG

120303645							
		CC: 220015323	1.350	PC	M		
		CC: 220015321	1.350	PC	M		
		CC: 220013955	1.350	PC	M		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

X

276876

Cast-Number: 631552
UC-Material: I012573X20
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

80952375	000010	2511109390	7.400	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	550003915802
28.02.2022		035307-900					nt. wt.: 3.586 KG , gr. wt.: 3.906 KG

120303645							
		CC: 220015804	1.850	PC	M		
		CC: 220015794	1.850	PC	M		
		CC: 220015785	1.850	PC	M		
		CC: 220014951	1.850	PC	M		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

276879

Cast-Number: 631549
UC-Material: I012596X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

80952376	000010	2511108890	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550003916002
28.02.2022		035310-900					nt. wt.: 3.564 KG , gr. wt.: 3.906 KG

120303646							
		CC: 220015645	640	PC	S		
		CC: 220015642	640	PC	S		
		CC: 220014413	640	PC	S		
		CC: 220014406	640	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

D

276880

Cast-Number: 259657
UC-Material: G012742X10
Text: Engineering Change Status C

GR: Quant. Check:

Rating Check:

Verifiziert
15. MAR 2022
"RICORDATI DI VERIFICARE LA QUALITÀ E LA QUANTITÀ SU QUALITÀ E QUANTITÀ"
KUEHNLE + WAGNER
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (Bari)

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-56815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 631552
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indices du plan)
Liefererschein-Nr. 80952374/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1036002
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L012573X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/16/2022
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 4,6:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0100	0.0240	1.0600	0.0400	0.1700	0.1600	0.0080	0.0290	0.0100	0.0001	0.0060	0.0060	0.0000	0.0000	0.0023	0.0110	0.0000	0.0000	0.0009	0.0118	1.3000	9.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.90	0.00	38.00	0.00	35.20	0.00	32.90	31.30	29.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge FERRIT-PERLIT (part name / Désignation pièce)				Randentkohlung (decaburization / Decaburation)				Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9			
									K3=0		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Rm (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Specification)		Vorschritt (specification / Specification)		Kernhärte (core hardness / dureté centre)		Vorschritt (specification / Specification)	
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	-	201.0	0.00	-	0.00	-
	0	0	0	0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

AV(J)		bei T(°C)		Vorschritt (specification / Specification)		Vorschritt (specification / Specification)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	-
				0.00	-	0.00	0.00

Datum 02/28/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

EDI - ASN Note

Load-No.: 98896

28.02.2022 - 16:24

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:
Gross Weight:

16070077
23.409 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-001631 vom 28.02.2022



22-001631

Ludwigsburg, 01.03.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.03.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.02.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80952374 80952375 80952376-80953227 80953224	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3 4 12 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.409
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		24,00 COLLI	23.409,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-001631 empfangen am Réception des marchandises le	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNHAGEN & SAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) MAR 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604